Автошколаларға жүйеге қол жеткізуді ұсыну шарты
Договор предоставления доступа к системе для автошкол

1. Тараптар және шартты қолдану	**1. Стороны и применение договора**
1.1. Көлік құралдарының жүргізушілерін даярлау жөніндегі «CarLife.kz» кәсіби бірлестігі, БСН 140940023564 (бұдан әрі - Орындаушы), жүргізушілерді даярлайтын заңды тұлғалар мен жеке кәсіпкерлерге (бұдан әрі - Автошкола) Avtomektep.kz жүйесін пайдалану туралы осы шартты жасасуды ұсынады. Шарт ұйымның кабинетіне қолданылады және курсантпен оқыту шартын немесе жекелеген өнімдер сатушыларының оферталарын алмастырмайды.	1.1. Профессиональное объединение по подготовке водителей транспортных средств «CarLife.kz», БИН 140940023564 (далее - Исполнитель), предлагает юридическим лицам и индивидуальным предпринимателям, осуществляющим подготовку водителей (далее - Автошкола), заключить настоящий договор об использовании системы Avtomektep.kz. Договор применяется к кабинету организации и не заменяет договор обучения с курсантом или оферты продавцов отдельных продуктов.
1.2. Шартты Автошколаның уәкілетті өкілі ЭЦҚ арқылы не өтінімді растау және алдын ала ұсынылған шарт пен тарифке сілтемесі бар шотты төлеу арқылы жасасады. Сайтқа жай кіру және техникалық есептік жазбаны құру ақылы қызметті сатып алу болып табылмайды. Орындаушы акцепт және қабылданған редакция туралы мәліметтерді сақтайды.	1.2. Договор заключается уполномоченным представителем Автошколы посредством ЭЦП либо подтверждения заявки и оплаты выставленного Автошколе счета, содержащего ссылку на предварительно предоставленные договор и тариф. Простое посещение сайта и создание технической учетной записи не означают приобретения платной услуги. Исполнитель сохраняет сведения об акцепте и принятой редакции.
2. Қол жеткізудің мәні мен көлемі	**2. Предмет и объем доступа**
2.1. Орындаушы таңдалған тарифте көзделген оқуды есепке алу, топтарды құру, мәліметтер мен құжаттарды жүргізу функцияларына қашықтан қол жеткізуді ұсынады. Құрамы, бағасы, мерзімі, пайдаланушылар саны және шектеулері акцептке дейін өтінімде, тарифте немесе шотта бекітіледі. Жекелеген интеграциялар құқықтық және техникалық негіздер болған кезде ғана ұсынылады.	2.1. Исполнитель предоставляет удаленный доступ к функциям учета обучения, формирования групп, ведения сведений и документов, предусмотренным выбранным тарифом. Состав, цена, срок, число пользователей и ограничения фиксируются в заявке, тарифе или счете до акцепта. Отдельные интеграции предоставляются только при наличии правовых и технических оснований.
2.2. Қол жеткізу келісілген кезең шегінде ұсынылады. Қолжетімді төленген функцияларды пайдаланбаудың өзі қызметтің көрсетілмегенін растамайды. Қосымша әзірлемелер, деректерді көшіру және түзету, оқыту және жабдықты баптау тарифке енгізілмесе, бөлек төленеді.	2.2. Доступ предоставляется в пределах согласованного периода. Неиспользование доступных оплаченных функций само по себе не подтверждает неоказание услуги. Дополнительные разработки, перенос и исправление данных, обучение и настройка оборудования оплачиваются отдельно, если не включены в тариф.
2.3. Жүйе мемлекеттік органдарды және міндетті рәсімдерді алмастырмайды. Орындаушы тиісті заңды міндеттемені тікелей қабылдамаса, емтиханға жіберуді, жүргізуші куәлігін беруді немесе үшінші тұлғалардың шешімдерін кепілдендірмейді.	2.3. Система не заменяет государственные органы и обязательные процедуры. Исполнитель не гарантирует допуск к экзамену, выдачу водительского удостоверения или решения третьих лиц, если прямо не принял соответствующее законное обязательство.
3. Төлем және орындауды растау	**3. Оплата и подтверждение исполнения**
3.1. Құны теңгемен көрсетіледі. Төлем, белсендіру мерзімдері және ұзарту талаптары тарифпен және тапсырыспен айқындалады. Қажетті келісімсіз автоматты есептен шығару жүргізілмейді. Сатушы мен төлем алушы төлемге дейін көрсетіледі; ақшаны басқа тұлғаның алуы шарттық негізге ие болып, Автошколаға ашылуға тиіс.	3.1. Стоимость указывается в тенге. Оплата, сроки активации и условия продления определяются тарифом и заказом. Автоматические списания без необходимого согласия не производятся. Продавец и получатель оплаты показываются до платежа; получение денег другим лицом должно иметь договорное основание и быть раскрыто Автошколе.
3.2. Орындау келісілген функцияларды белсендірумен, операциялар журналдарымен, хат алмасумен, актілермен және өзге де жол берілетін дәлелдемелермен расталады. Акт келісілген арнамен жіберілсе, Автошкола бес жұмыс күні ішінде оған қол қояды не дәлелді ескертулер жібереді.	3.2. Исполнение подтверждается активацией согласованных функций, журналами операций, перепиской, актами и иными допустимыми доказательствами. Если акт направлен через согласованный канал, Автошкола в течение пяти рабочих

Актіге қол қоймаудың өзі іс жүзінде орындалғанды жоққа шығармайды; ескертулер мәні бойынша тексеріледі.	дней подписывает его либо направляет мотивированные замечания. Неподписание акта само по себе не отменяет фактически оказанное исполнение; замечания проверяются по существу.
4. Міндеттер және білім алушылардың деректері	**4. Обязанности и данные обучающихся**
4.1. Орындаушы төленген функцияларды, тариф шегіндегі қолдауды және заңда көзделген қорғау шараларын қамтамасыз етеді. Қолдау арналары мен жұмыс тәртібі сайтта жарияланады. Жоспарлы жұмыстар мүмкін болған кезде алдын ала хабарлаумен жүргізіледі; шұғыл қауіпсіздік шараларына алдын ала хабарлаусыз жол беріледі.	4.1. Исполнитель обеспечивает оплаченные функции, поддержку в пределах тарифа и предусмотренные законом меры защиты. Каналы и режим поддержки публикуются на сайте. Плановые работы проводятся с предварительным уведомлением, когда это возможно; срочные меры безопасности допускаются без предварительного уведомления.
4.2. Автошкола өз қызметінің заңдылығына, енгізілген мәліметтердің анықтығына, өзі жіберген пайдаланушылардың әрекеттеріне және олардың қол жеткізуін уақтылы кері қайтарып алуға жауап береді. Есептік деректерді бөтендерге беруге, өзгенің деректерін жүктеп алуға, шектеулерді айналып өтуге, рұқсатсыз сынауға және жүйе жұмысына араласуға тыйым салынады.	4.2. Автошкола отвечает за законность своей деятельности, достоверность внесенных сведений, действия допущенных ею пользователей и своевременный отзыв их доступа. Запрещены передача учетных данных посторонним, выгрузка чужих данных, обход ограничений, несанкционированное тестирование и вмешательство в работу системы.
4.3. Курсанттардың, жұмыскерлердің және өзге тұлғалардың деректерін жүктегенге дейін Автошкола оларды жинаудың және нақты алушыларға берудің заңды негізін, оның ішінде қажетті келісімдерді қамтамасыз етеді. Негізделген сұрау салу бойынша ол мұндай негізді растайды. Автошколамен шарт талап етілетін жағдайларда жеке тұлғаның келісімін алмастырмайды.	4.3. До загрузки данных курсантов, работников и иных лиц Автошкола обеспечивает законное основание их сбора и передачи фактическим получателям, включая необходимые согласия. По обоснованному запросу она подтверждает такое основание. Договор с Автошколой не заменяет согласие физического лица, когда оно требуется.
4.4. Оқуды есепке алу шеңберінде қажетті сәйкестендіру және байланыс мәліметтері, Автошкола, топ, оқу барысы мен нәтижелері туралы деректер өңделеді; медициналық мәліметтер тек қажетті және заңды алынған көлемде өңделеді. Автошкола бастапқы жинау негіздерін айқындайды; Орындаушы өз операцияларының заңдылығын және жүйенің қорғалуын қамтамасыз етеді. Әрбір тарап өзінің нақты мәртебесі бойынша міндеттерін орындайды.	4.4. В рамках учета обучения обрабатываются необходимые идентификационные и контактные сведения, данные об Автошколе, группе, ходе и результатах обучения; медицинские сведения - только в необходимом и законно полученном объеме. Автошкола определяет основания первичного сбора; Исполнитель обеспечивает законность собственных операций и защиту системы. Каждая сторона исполняет обязанности по своему фактическому статусу.
4.5. Қол жеткізу ұйымдар мен өкілеттіктер бойынша ажыратылады. Мердігерлерге және мемлекеттік жүйелерге беруге қажетті негіздер болған кезде жол беріледі. Субъектілердің сұрауларын және инциденттер туралы мәліметтерді тараптар бір-біріне негізсіз кідіріссіз береді; бұл құзыретті органдарға міндетті хабарлауды алмастырмайды. Қызмет көрсету аяқталған соң деректер заңды, өңдеу мақсаттарын және міндетті сақтау мерзімдерін ескере отырып қайтарылады, экспортталады, сақталады немесе жойылады.	4.5. Доступ разграничивается по организациям и полномочиям. Передача подрядчикам и государственным системам допускается при наличии необходимых оснований. Запросы субъектов и сведения об инцидентах стороны передают друг другу без неоправданной задержки; это не заменяет обязательных уведомлений компетентных органов. По завершении обслуживания данные возвращаются, экспортируются, сохраняются или удаляются с учетом закона, целей обработки и обязательных сроков хранения.
5. Зияткерлік меншік	**5. Интеллектуальная собственность**
5.1. Автошкола жүйені пайдаланудың келісілген мүмкіндіктерін ғана алады. Айрықша құқықтар мен бастапқы код берілмейді. Қорғалатын материалдарды берілген құқықтар шегінен тыс пайдалануға, рұқсатсыз қол жеткізуді қайта сатуға, материалдарды жаппай алуға және авторлық белгілерді жоюға тыйым салынады. Автошколаның өз деректеріне заңды құқықтары сақталады.	5.1. Автошкола получает только согласованные возможности использования системы. Исключительные права и исходный код не передаются. Запрещено использовать охраняемые материалы за пределами предоставленных прав, перепродавать доступ без разрешения, массово извлекать материалы, удалять обозначения авторства. Законные права на собственные данные сохраняются за Автошколой.

5.2. Авторлықтың немесе айрықша құқықтардың тиесілігінің өзі жекелеген өнімдер сатушыларының міндеттемелерін қабылдауды білдірмейді. Әрбір қатысушы заңға сәйкес өз міндеттемелері мен әрекеттері үшін жауап береді.	5.2. Авторство или принадлежность исключительных прав сами по себе не означают принятия обязательств продавцов отдельных продуктов. Каждый участник отвечает за собственные обязательства и действия в соответствии с законом.
6. Жауапкершілік	**6. Ответственность**
6.1. Тараптар заңда көзделген негіздер болған кезде өз міндеттемелерін дәлелденген бұзғаны үшін жауап береді. Автошкола қателерінің, оның пайдаланушылары мен тәуелсіз сыртқы сервистер әрекеттерінің салдары себепті байланыс пен тараптардың бақылауын ескере отырып бағаланады. Жауапкершілікті шектеу заңда тыйым салынған, оның ішінде қасақана бұзушылық жағдайларында қолданылмайды.	6.1. Стороны отвечают за доказанное нарушение своих обязательств при наличии предусмотренных законом оснований. Последствия ошибок Автошколы, действий ее пользователей и независимых внешних сервисов оцениваются с учетом причинной связи и контроля сторон. Ограничения ответственности не применяются там, где запрещены законом, в том числе при умышленном нарушении.
6.2. Берілген деректердің немесе материалдардың заңдылығы жөніндегі міндеттерді бұзған тарап екінші тарапқа дәлелденген залалды заңды өндірілетін көлемде өтейді. Үшінші тұлғаның наразылығының өзі мәлімделген кез келген соманы автоматты өтеу міндетін туындатпайды.	6.2. Сторона, нарушившая обязанности по законности переданных данных или материалов, возмещает другой стороне доказанные убытки в законно взыскиваемом объеме. Претензия третьего лица сама по себе не создает автоматической обязанности возместить любую заявленную сумму.
7. Өзгерту және тоқтату	**7. Изменение и прекращение**
7.1. Жаңа тарифтер мен редакциялар жаңа тапсырыстарға қолданылады. Төленген кезең талаптары кері күнмен өзгертілмейді. Жалғасатын қызмет көрсетуді өзгерту заңда және шартта белгіленген тәртіппен келісіледі; үндемеудің өзі жаңа ақылы қызметтерге келісімді білдірмейді.	7.1. Новые тарифы и редакции применяются к новым заказам. Условия оплаченного периода не изменяются задним числом. Изменение продолжающегося обслуживания согласуется в установленном законом и договором порядке; молчание само по себе не означает согласия на новые платные услуги.
7.2. Бас тарту және тоқтату кезінде тараптар нақты орындау мен заңды ескерілетін шығыстар үшін қайталап есепке алмай есеп айырысады. Орындаушы қызмет көрсетуді тоқтатуды деректерді заңсыз ұстап қалу үшін пайдаланбайды. Автошколаға қолжетімді деректерді экспорттау мерзімі мен форматы тарифпен, техникалық мүмкіндіктермен және міндетті талаптармен айқындалады.	7.2. При отказе и прекращении стороны производят расчет за фактическое исполнение и законно учитываемые расходы без двойного учета. Исполнитель не использует прекращение обслуживания для незаконного удержания данных. Срок и формат экспорта доступных Автошколе данных определяются тарифом, техническими возможностями и обязательными требованиями.
8. Қол жеткізуді шектеу	**8. Ограничение доступа**
8.1. Қауіпсіздікке қатер, рұқсатсыз қол жеткізу, заңсыз операциялар, шартты елеулі бұзу, тиісті қол жеткізу үшін берешек немесе құзыретті органның міндетті актісі болған кезде қол жеткізу шектелуі мүмкін. Шара негізді және мөлшерлес болуға тиіс.	8.1. Доступ может быть ограничен при угрозе безопасности, несанкционированном доступе, незаконных операциях, существенном нарушении договора, задолженности за соответствующий доступ или обязательном акте компетентного органа. Мера должна быть обоснованной и соразмерной.
8.2. Автомектеп Орындаушы - «CarLife.kz» кәсіби бірлестігі - Автомектептің қосымша келісімін алмай және сотқа алдын ала жүгінбей, біржақты соттан тыс тәртіппен Жүйенің жекелеген функцияларына қолжетімділікті өз бетінше тоқтата тұруға, ал мұндай шара жеткіліксіз болған жағдайда Автомектептің есептік жазбасын уақытша толық бұғаттауға құқылы екенімен келіседі.	8.2. Автошкола соглашается, что Исполнитель - Профессиональное объединение «CarLife.kz» - вправе самостоятельно, в одностороннем внесудебном порядке, без получения дополнительного согласия Автошколы и без предварительного обращения в суд приостанавливать доступ к отдельным функциям Системы, а при недостаточности такой меры - временно блокировать учетную запись Автошколы полностью
8.3. Кабинетті шектеу Автошкола қызметін тоқтата тұру, рұқсат құжаттарын немесе бұрын берілген куәліктерді жою болып табылмайды. Мұндай мәселелерді тек уәкілетті тұлғалар заңда белгіленген тәртіппен шешеді.	8.3. Ограничение кабинета не является приостановлением деятельности Автошколы, аннулированием разрешительных документов или ранее выданных свидетельств. Такие вопросы решаются только

	уполномоченными лицами в установленном законом порядке.
9. Өтініштер және деректемелер	**9. Обращения и реквизиты**
9.1. Наразылықтар қолдау қызметі арқылы, info@car-life.kz поштасына немесе Орындаушының мекенжайына жіберіледі. Кәсіпкерлік дау бойынша жауап заңда өзге мерзім белгіленбесе, он жұмыс күні ішінде жіберіледі. Жауап алмау талаптарды мойындауды білдірмейді. Дауды Қазақстан Республикасының құзыретті соты шешеді; төрелікке жеке жарамды келісім бойынша жол беріледі.	9.1. Претензии направляются через поддержку, на info@car-life.kz или по адресу Исполнителя. Ответ по предпринимательскому спору направляется в течение десяти рабочих дней, если законом не установлен иной срок. Неполучение ответа не означает признания требований. Спор разрешается компетентным судом Республики Казахстан; арбитраж возможен по отдельному действительному соглашению.
9.2. Орындаушы: көлік құралдарының жүргізушілерін даярлау жөніндегі «CarLife.kz» кәсіби бірлестігі. БСН 140940023564. Мекенжайы: Астана қ., Шәкәрім Құдайбердіұлы даңғылы, 34-ғимарат. Сайт: https://avtomektep.kz. Байланыс: info@car-life.kz; +7 778 371 52 14. Төлемге арналған банк деректемелері шотта көрсетіледі. Редакцияның және күшіне ену күні шартпен бірге жарияланады.	9.2. Исполнитель: Профессиональное объединение по подготовке водителей транспортных средств «CarLife.kz». БИН 140940023564. Адрес: г. Астана, проспект Шәкәрім Құдайбердіұлы, здание 34. Сайт: https://avtomektep.kz. Контакты: info@car-life.kz; +7 778 371 52 14. Банковские реквизиты для оплаты указываются в счете. Дата редакции и вступления в силу публикуются вместе с договором.